



Brüssel, den 29. Mai 2017
(OR. en)

Interinstitutionelles Dossier:
2017/0106 (NLE)

9746/17
ADD 1

ECO 35
ENT 137
MI 457
UNECE 6

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Herr Jordi AYET PUIGARNAU, Direktor, im Auftrag des Generalsekretärs der Europäischen Kommission

Eingangsdatum: 29. Mai 2017

Empfänger: Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union

Nr. Komm.dok.: COM(2017) 267 final ANNEX 1

Betr.: ANHANG des Vorschlags für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des im Namen der Europäischen Union in den einschlägigen Ausschüssen der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen hinsichtlich der Vorschläge zur Änderung der UN-Regelungen Nr. 4, 6, 7, 14, 16, 19, 23, 30, 38, 48, 50, 51, 54, 55, 77, 80, 83, 87, 91, 98, 106, 112, 113, 119, 123, 129 und 143, zweier Vorschläge für Änderungen der globalen technischen Regelungen der UN Nr. 1 und 15, eines Vorschlags für eine neue globale technische Regelung über das Verfahren für die Prüfung der Verdunstungsemissionen, der erneuten Bestätigung der Auflistung dreier Nummern im Vorschlagskompendium globaler technischer Regelungen der UN sowie einer Konsensentscheidung bezüglich der Verwendung der Bezeichnung „UN GTR“ (globale technische Regelung der UN)

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2017) 267 final ANNEX 1.

Anl.: COM(2017) 267 final ANNEX 1

Brüssel, den 29.5.2017
COM(2017) 267 final

ANNEX 1

ANHANG

des

Vorschlags für einen Beschluss des Rates

zur Festlegung des im Namen der Europäischen Union in den einschlägigen Ausschüssen der Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen hinsichtlich der Vorschläge zur Änderung der UN-Regelungen Nr. 4, 6, 7, 14, 16, 19, 23, 30, 38, 48, 50, 51, 54, 55, 77, 80, 83, 87, 91, 98, 106, 112, 113, 119, 123, 129 und 143, zweier Vorschläge für Änderungen der globalen technischen Regelungen der UN Nr. 1 und 15, eines Vorschlags für eine neue globale technische Regelung über das Verfahren für die Prüfung der Verdunstungsemissionen, der erneuten Bestätigung der Auflistung dreier Nummern im Vorschlagskompendium globaler technischer Regelungen der UN sowie einer Konsensentscheidung bezüglich der Verwendung der Bezeichnung „UN GTR“ (globale technische Regelung der UN)

ANHANG

Regelung #	Tagesordnungspunkt Nr.	Titel Tagesordnungspunkt	Dokumentennummer
4	4.10.1	Vorschlag für die Ergänzung 19 zu Regelung Nr. 4 (Beleuchtungseinrichtungen für das hintere Kennzeichenschild von Kraftfahrzeugen)	ECE/TRANS/WP.29/2017/72
6	4.10.2	Vorschlag für die Ergänzung 28 der Änderungsserie 01 zu Regelung Nr. 6 (Fahrtrichtungsanzeiger)	ECE/TRANS/WP.29/2017/73
6	4.10.3	Vorschlag für die Ergänzung 29 der Änderungsserie 01 zu Regelung Nr. 6 (Fahrtrichtungsanzeiger)	ECE/TRANS/WP.29/2017/74
7	4.10.4	Vorschlag für die Ergänzung 27 der Änderungsserie 02 zu Regelung Nr. 7 (Begrenzungs-, Schluss-, Bremsleuchten)	ECE/TRANS/WP.29/2017/75
14	4.6.1	Vorschlag für die Ergänzung 8 der Änderungsserie 07 zu Regelung Nr. 14 (Sicherheitsgurtverankerungen)	ECE/TRANS/WP.29/2017/58
16	4.6.2	Vorschlag für die Ergänzung 9 der Änderungsserie 06 zu Regelung Nr. 16 (Sicherheitsgurte)	ECE/TRANS/WP.29/2017/59
16	4.6.3	Vorschlag für die Ergänzung 1 der Änderungsserie 07 zu Regelung Nr. 16 (Sicherheitsgurte)	ECE/TRANS/WP.29/2017/60
19	4.10.5	Vorschlag für die Ergänzung 10 der Änderungsserie 04 zu Regelung Nr. 19 (Nebelscheinwerfer)	ECE/TRANS/WP.29/2017/76
23	4.10.6	Vorschlag für die Ergänzung 22 zu Regelung Nr. 23 (Rückfahrscheinwerfer und Manövrierscheinwerfer)	ECE/TRANS/WP.29/2017/77
30	4.8.4	Entwurf der Ergänzung 19 der Änderungsserie 02 zu Regelung Nr. 30 (Luftreifen für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger)	ECE/TRANS/WP.29/2017/105
38	4.10.7	Vorschlag für die Ergänzung 19 zu Regelung Nr. 38 (Nebelschlussleuchten)	ECE/TRANS/WP.29/2017/78
48	4.10.8	Entwurf der Ergänzung 9 der Änderungsserie 06 zu Regelung Nr. 48 (Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen)	ECE/TRANS/WP.29/2017/79
48	4.10.16	Entwurf der Ergänzung 11 der Änderungsserie 05 zu Regelung Nr. 48 (Anbau der Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen)	ECE/TRANS/WP.29/2017/106
50	4.10.9	Vorschlag für die Ergänzung 19 zu Regelung Nr. 50 (Begrenzungsleuchten, Schlussleuchten, Bremsleuchten, Fahrtrichtungsanzeiger für Fahrräder mit Hilfsmotor und Krafträder)	ECE/TRANS/WP.29/2017/80
50	4.10.10	Vorschlag für die Ergänzung 20 zu Regelung Nr. 50 (Begrenzungsleuchten, Schlussleuchten, Bremsleuchten, Fahrtrichtungsanzeiger für Fahrräder mit Hilfsmotor und Krafträder)	ECE/TRANS/WP.29/2017/81

51	4.9.1	Vorschlag für die Ergänzung 2 der Änderungsserie 03 zu Regelung Nr. 51 (Geräuschemissionen von Fahrzeugen der Klassen M und N)	ECE/TRANS/WP.29/2017/71
54	4.8.1	Vorschlag für die Ergänzung 22 zu Regelung Nr. 54 (Luftreifen für Nutzfahrzeuge und ihre Anhänger)	ECE/TRANS/WP.29/2017/68
55	4.8.2	Entwurf der Ergänzung 7 der Änderungsreihe 01 zu Regelung Nr. 55 (mechanische Verbindungseinrichtungen)	ECE/TRANS/WP.29/2017/69
77	4.10.11	Vorschlag für die Ergänzung 18 zu Regelung Nr. 77 (Parkleuchten)	ECE/TRANS/WP.29/2017/82
80	4.6.4	Vorschlag für die Ergänzung 3 der Änderungsserie 03 zu Regelung Nr. 80 (Widerstandsfähigkeit der Sitze und ihrer Verankerungen (Busse))	ECE/TRANS/WP.29/2017/61
83	4.7.1	Vorschlag für die Ergänzung 10 der Änderungsserie 06 zu Regelung Nr. 83 (Emissionen von Fahrzeugen der Klassen M1 und N1)	ECE/TRANS/WP.29/2017/64
83	4.7.2	Vorschlag für die Ergänzung 6 der Änderungsserie 07 zu Regelung Nr. 83 (Emissionen von Fahrzeugen der Klassen M1 und N1)	ECE/TRANS/WP.29/2017/65
87	4.10.12	Vorschlag für die Ergänzung 20 zu Regelung Nr. 87 (Tagfahrleuchten)	ECE/TRANS/WP.29/2017/83
91	4.10.13	Vorschlag für die Ergänzung 17 zu Regelung Nr. 91 (Seitenmarkierungsleuchten)	ECE/TRANS/WP.29/2017/84
98	4.10.14	Vorschlag für die Ergänzung 9 der Änderungsserie 01 zu Regelung Nr. 98 (Scheinwerfer mit Gasentladungslichtquellen)	ECE/TRANS/WP.29/2017/85
106	4.8.3	Vorschlag für die Ergänzung 15 zu Regelung Nr. 106 (Luftreifen für landwirtschaftliche Fahrzeuge)	ECE/TRANS/WP.29/2017/70
112	4.10.15	Vorschlag für die Ergänzung 8 der Änderungsserie 01 zu Regelung Nr. 112 (Scheinwerfer für asymmetrisches Abblendlicht)	ECE/TRANS/WP.29/2017/86
113	4.10.19	Vorschlag für die Änderungsserie 02 zu Regelung Nr. 113 (Scheinwerfer für symmetrisches Abblendlicht)	ECE/TRANS/WP.29/2017/87
119	4.10.17	Vorschlag für die Ergänzung 6 der Änderungsserie 01 zu Regelung Nr. 119 (Abbieglicht)	ECE/TRANS/WP.29/2017/88
123	4.10.18	Vorschlag für die Ergänzung 9 der Änderungsserie 01 zu Regelung Nr. 123 (Adaptive Frontbeleuchtungssysteme (AFS))	ECE/TRANS/WP.29/2017/89
129	4.6.5	Vorschlag für die Ergänzung 2 der Änderungsserie 01 zu Regelung Nr. 129 (Verbesserte Kinderrückhaltesysteme)	ECE/TRANS/WP.29/2017/62
129	4.6.6	Vorschlag für die Ergänzung 1 der Änderungsserie 02 zu Regelung Nr. 129 (Verbesserte Kinderrückhaltesysteme)	ECE/TRANS/WP.29/2017/63

143	4.7.3	Vorschlag für die Ergänzung 1 der ursprünglichen Fassung der Regelung Nr. 143 (Nachrüstsysteme für Zweistoff-Schwerlastmotoren (Heavy Duty Dual-Fuel Engine Retrofit Systems – HDDF-ERS))	ECE/TRANS/WP.29/2017/66
-----	-------	---	-------------------------

GTR #	Tagesordnungspunkt Nr.	Titel Tagesordnungspunkt	Dokumentnummer
GTR 1	14.2	Vorschlag für die Änderung 2 der globalen technischen Regelung Nr. 1 (Türschlösser und Türabhängungen)	ECE/TRANS/WP.29/2017/97
GTR 15	14.3	Vorschlag für die Änderung 2 der globalen technischen Regelung der UN Nr. 15 (weltweiter harmonisierter Prüfzyklus für Emissionen von Motorrädern (WLTP))	ECE/TRANS/WP.29/2017/98
neue GTR	14.1	Vorschlag für eine neue globale technische Regelung der UN (UN GTR) über die Prüfung der Verdunstungsemissionen im weltweit harmonisierten Prüfverfahren für leichte Nutzfahrzeuge (WLTP EVAP)	ECE/TRANS/WP.29/2017/94

Tagesordnungspunkt Nr.	Titel Tagesordnungspunkt	Dokumentnummer
15.1.	Nummer 13 (Bestätigung der Aufnahme in die Liste): United States of America Environmental Protection Agency and National Highway Traffic Safety Administration, Department of Transportation, Program for Revisions and Additions to the Motor Vehicle Fuel Economy Label: New Fuel Economy and Environment Labels for a New Generation of Vehicles (<i>US-amerikanisches Behördenprogramm für neue Hinweise auf den Kraftstoffverbrauch und Umweltkennzeichnungen für eine neue Fahrzeuggeneration</i>)	ECE/TRANS/WP.29/2017/57
15.2	Nummer 12 (Bestätigung der Aufnahme in die Liste): United States of America Environmental Protection Agency and National Highway Traffic Safety Administration, Department of Transportation Programmes for Greenhouse Gas Emissions Standards and Fuel Efficiency Standards for Medium and Heavy-Duty Engines and Vehicles (<i>US-amerikanische Behördenprogramme zur Festlegung von Standards für Treibhausgasemissionen und Kraftstoffeffizienz für mittelschwere und schwere Motoren und Nutzfahrzeuge</i>)	ECE/TRANS/WP.29/2017/100
15.3	Nummer 11 (Bestätigung der Aufnahme in die Liste): United States of America Environmental Protection Agency and the Department of Transportation programmes for Light-duty vehicle greenhouse gas emission standards and Corporate Average Fuel Economy Standards (<i>US-amerikanische Behördenprogramme zur Festlegung von Standards für Treibhausgasemissionen für leichte Nutzfahrzeuge und für den durchschnittlichen Kraftstoffverbrauch von</i>	ECE/TRANS/WP.29/2017/101

	<i>Fahrzeugflotten)</i>	
16	Vorschlag für eine Entscheidung bezüglich der Verwendung der Bezeichnung „UN GTR“ (globale technische Regelung der UN) in amtlichen Schriftstücken nach dem Übereinkommen von 1998	ECE/TRANS/WP.29/2017/102